



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
1 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Третий комитет

Пункт 108 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом

Записка Секретариата

В своей резолюции 2013/32 от 25 июля 2013 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом

Генеральная Ассамблея,

напоминая обо всех резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся технической помощи в деле борьбы с терроризмом, в частности, о резолюциях Генеральной Ассамблеи [66/171](#) от 19 декабря 2011 года о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, [66/178](#) от 19 декабря 2011 года о технической помощи в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом, [67/99](#) от 14 декабря 2012 года о мерах по ликвидации международного терроризма и [67/189](#) от 20 декабря 2012 года об укреплении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества,

подчеркивая вновь необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества в целях эффективного предупреждения терроризма и борьбы с ним, в частности, путем наращивания национального потенциала государств посредством предоставления технической по-



мощи на основе потребностей и приоритетов, выявленных запрашивающими ее государствами,

подтверждая все аспекты Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций¹ и необходимость для государств продолжать ее осуществление,

подтверждая также, что государства-члены несут главную ответственность за осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, и признавая необходимость повышения важной роли, которую Организация Объединенных Наций играет в координации с другими международными, региональными и субрегиональными организациями в содействии слаженности осуществления Стратегии на национальном, региональном и глобальном уровнях и в оказании помощи, особенно в области укрепления потенциала,

напоминая о своей резолюции [66/282](#) от 29 июня 2012 года об обзоре Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, в которой она подтвердила Стратегию, с признательностью отметила мероприятия по созданию потенциала, проводимые подразделениями Организации Объединенных Наций в целях оказания государствам-членам, по их просьбе, поддержки в осуществлении Стратегии, и подчеркнула важность более тесного сотрудничества между подразделениями системы Организации Объединенных Наций и деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий в целях обеспечения общей координации и согласованности усилий системы Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом, а также необходимость продолжать поощрять транспарентность и избегать дублирования в их работе,

напоминая также, что в своей резолюции [66/282](#) она признала роль, которую могут играть жертвы терроризма во всех его формах и проявлениях, в том числе в дискредитации терроризма, и отмечая непрекращающиеся усилия соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций и государств-членов, направленные на обеспечение уважения достоинства жертв терроризма и на признание и защиту их прав,

напоминая далее, что в своей резолюции [67/189](#) она выразила глубокую озабоченность наличием в некоторых случаях связей между некоторыми формами транснациональной организованной преступной и террористической деятельности и подчеркнула необходимость укреплять сотрудничество на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях, чтобы решительнее реагировать на формирующийся вызов, бросаемый этим явлением,

выражая обеспокоенность в связи с более широким использованием террористами, в условиях глобализованного общества, новых информационно-коммуникационных технологий, в частности использования Интернета в террористических целях, в том числе в целях вербовки и подстрекательства, а также финансирования, обучения, планирования и подготовки своей деятельности,

¹ Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи.

принимая к сведению разработанные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности новые средства технической помощи, включая, в частности, публикации о реагировании систем уголовного правосудия в целях поддержки жертв террористических актов и об использовании Интернета в террористических целях,

подтверждая, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к действующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и в тесной координации с соответствующими подразделениями Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, продолжать оказывать государствам-членам техническую помощь в связи с ратификацией этих международно-правовых документов и включением их положений в национальное законодательство;

2. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать укреплять международную координацию и сотрудничество в целях предупреждения терроризма и борьбы с ним в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, и, в надлежащих случаях, путем заключения двусторонних, региональных и многосторонних договоров о выдаче и взаимной правовой помощи и обеспечивать надлежащую подготовку всего соответствующего персонала для осуществления мероприятий в области международного сотрудничества, а также просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, предоставлять государствам-членам техническую помощь в этих целях, в том числе продолжая оказывать и расширяя свою помощь в связи с международно-правовым сотрудничеством, касающимся борьбы с терроризмом;

3. *подчеркивает* важность создания и поддержания справедливых и действенных систем уголовного правосудия в соответствии с применимым международным правом в качестве фундаментальной основы любой стратегии противодействия терроризму и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учитывать, в надлежащих случаях, в рамках своей деятельности по оказанию технической помощи в области противодействия терроризму элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях укрепления систем уголовного правосудия и верховенства права;

4. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь придавать первоочередное значение применению комплексного подхода посредством содействия осуществлению его региональных и тематических программ, в том числе путем оказания государствам, по их просьбе, помощи в дальнейшем совершенствовании и разработке национальных, субрегиональных и региональных контртеррористических стратегий;

5. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь укреплять деятельность по оказанию государствам-членам технической помощи, по их просьбе и в рамках своего мандата, для принятия основанных на принципе верховенства права действенных мер в рамках уголовного правосудия по предупреждению терроризма;

6. *призывает также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях наращивания потенциала в деле присоединения к международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и их осуществления, в том числе посредством осуществления целевых программ и подготовки соответствующих сотрудников системы уголовного правосудия, разработки соответствующих инициатив и участия в них и подготовки технического инструментария и публикаций, в консультации с государствами-членами;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать наращивать специализированные юридические знания в области противодействия терроризму и в соответствующих тематических областях, имеющих отношение к мандату Управления, и оказывать запрашивающим государствам-членам помощь в принятии мер в рамках уголовного правосудия в связи с террористическими актами, как указано в международно-правовых документах по противодействию терроризму и как подробно указано в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи;

8. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи [65/221](#) от 21 декабря 2010 года и [66/178](#), продолжать наращивать специализированные юридические знания путем подготовки обобщения успешных видов практики, в тесной координации с государствами-членами, в деле оказания помощи и поддержки жертвам терроризма, включая роль таких жертв в рамках уголовного правосудия;

9. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать наращивать специализированные юридические знания, в тесной консультации с государствами-членами, продолжать оказывать запрашивающим государствам-членам помощь в противодействии использованию Интернета в террористических целях, поддерживать такие государства-члены в принятии эффективных мер по криминализации, расследованию и уголовному преследованию в связи с такими действиями, в соответствии с применимыми нормами международного права, касающимися надлежащего процесса, и поощрять использование Интернета в качестве инструмента противодействия распространению терроризма;

10. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать укреплять сотрудничество, в надлежащих случаях, с международными организациями и соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также международными, региональными и субрегиональными организациями и механизмами в области оказания технической помощи;

11. *с признательностью принимает к сведению* совместные инициативы, недавно разработанные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, а также Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий;

12. *призывает* государства-члены поддерживать сотрудничество и изучать, как это необходимо, связи, которые в некоторых случаях могут существовать между транснациональной организованной преступной и террористической деятельностью, в том числе посредством эффективного обмена информацией, опытом и сведениями об успешных видах практики, с целью активизации противодействия терроризму со стороны системы уголовного правосудия и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его соответствующих мандатов, поддерживать усилия государств-членов в этой области, по их просьбе;

13. *выражает признательность* государствам-членам, которые поддерживают мероприятия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области оказания технической помощи, в том числе путем предоставления финансовых взносов, и предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о внесении на устойчивой основе дополнительных добровольных финансовых взносов, а также об оказании поддержки в натуральной форме, особенно с учетом необходимости расширения и обеспечения эффективности мероприятий по предоставлению технической помощи для оказания государствам-членам содействия в осуществлении соответствующих положений Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций¹;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточными ресурсами для проведения мероприятий, в рамках его мандата, для оказания государствам-членам, по их просьбе, содействия в осуществлении соответствующих элементов Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций;

15. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.